

Муниципальное бюджетное учреждение дополнительного образования
«Детско-юношеский Центр»

ПРИНЯТО

на педагогическом совете
МБУДО «ДЮЦ»

Протокол от "27" 08 2020г.
№ 1

УТВЕРЖДЕНО

Директор МБУДО «ДЮЦ»

 Амелина И.Н.

Приказ от "31" 08 2020 г.
№ 80-ОС

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА
«ЮНЫЙ ПОЛИГЛОТ»

Направленность:

социально-педагогическая

Срок реализации:

4 года

Возраст учащихся:

7-14 лет

Автор/разработчик:

Педагог дополнительного образования
Запольская Инесса Александровна

Тула 2015

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Рабочая программа разработана для реализации в 2020-2021 учебном году дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы «Юный полиглот» в группах 1, 2, 3, 4 годов обучения.

Основные цели обучения второму иностранному языку

(французский, немецкий):

1. Овладение иноязычным общением, т.е. способность и готовность использовать второй иностранный язык в процессе межкультурного взаимодействия в типичных ситуациях устного и письменного общения (говорение, аудирование, чтение, письмо).
2. Расширить и углубить знания, умения и навыки в овладении иноязычной коммуникативной деятельностью.
3. Стимулировать интерес обучающихся к изучению второго иностранного языка.
4. Способствовать всестороннему развитию личности, учитывая возрастные особенности обучающихся.
5. Способствовать повышению уровня образованности в межкультурном плане за счет изучения нескольких иностранных языков (английский, французский, немецкий).

В объединении «Юный полиглот» в 2020-2021 учебном году 6 групп (2 группы 1 года обучения, 2 группы 2 года обучения, 1 группа 3 года обучения, 1 группа 4 года обучения)

Занятия в группах 1и 2 годов обучения проводятся 2 раза в неделю по 2 часа.

Программа в этих группах рассчитана на 144 часа в год.

Занятия в группах 3 и 4 годов обучения проводятся 1 раз в неделю по 2 часа.

Программа в этих группах рассчитана на 72 часа в год.

Возрастная категория: 7-14 лет.

Уровень реализации программы: среднего (полного) общего образования.

Направленность: социально-педагогическая.

Срок реализации: 4 года.

Основным видом учебной деятельности является групповая форма работы.

Предполагаются такие формы обучения, как видеозанятие, видеолекция, онлайн занятие, онлайн консультация.

Допускается дополнительный приём детей в группу 2,3,4 годов обучения по результатам собеседования, которое проводится для определения уровня владения французским или немецким языком. Поэтому возможно формирование разновозрастных групп.

В объединении «Юный полиглот» в 2020-2021 учебном году учащиеся изучают французский и немецкий языки как вторые иностранные языки, имея опыт изучения английского языка в школе.

Для оценки эффективности реализации дополнительной образовательной общеразвивающей программы «Юный полиглот» в каждой группе проводятся следующие виды контроля: входной контроль, текущий контроль, промежуточная аттестация, итоговая аттестация.

Входной контроль проводится в начале учебного года для определения уровня готовности обучающихся к обучению по данной программе. Входной контроль проводится в форме тестовых заданий.

Текущий контроль проводится на текущих занятиях в соответствии с учебной программой в форме педагогического наблюдения.

Промежуточная аттестация в объединении «Юный полиглот» проводится с целью повышения эффективности реализации и усвоения обучающимися дополнительной образовательной программы и повышения качества образовательного процесса.

Промежуточная аттестация проводится 2 раза в год как оценка результатов обучения за 1 и 2 полугодия.

Для оценки результатов обучения разработаны критерии для каждой группы.

Критерии для промежуточной аттестации разработаны с учётом дополнительной образовательной программы «Юный полиглот»

Итоговая аттестация обучающихся по программе «Юный полиглот» проводится в конце прохождения общеобразовательной общеразвивающей программы «Юный полиглот», т.е. в конце 4 года обучения.

Тематический план

Группа №1, 5

1 года обучения

№ п/п	Тема учебно-тематического плана	Тема занятия	Количество часов	
			Теоретических	Практических
1.	Произносительная сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Произношение и различение на слух всех звуков и основных звукосочетаний французского и немецкого языков. Соблюдение норм произношения гласных и согласных звуков. Соблюдение ударения в слове, в фразе. Сопоставление произношения звуков и основных звукосочетаний французского и немецкого языков.	4	20
2.	Графическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Соблюдение основных правил чтения и орфографии. Написание общеупотребительных слов. Сравнение основных правил чтения с немецким языком.	4	11
3.	Лексическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Овладение продуктивным лексическим минимумом (примерно 400-500 лексических единиц). Знание и владение некоторыми словообразовательными средствами.	4	16
4.	Грамматическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Употребление предложений: с простым, составным именным и составным глагольным сказуемым; неопределённо-личных предложений с местоимением <i>on</i> ; утвердительных и отрицательных предложений.	7	10

		Употребление существительных с определённым, неопределённым артиклями, множественного числа имён существительных; « глагола-связки»; глаголов I, II, III группы в Present; Сопоставление некоторых грамматических форм немецкого и французского языков.		
5.	Развитие коммуникативных способностей	Ведение этикетных диалогов, диалогов-обмена мнениями, диалогов-расспросов. Участие в общей беседе, умение задавать вопросы и отвечать на них. Учить детей общеупотребительным коммуникативно-речевым структурам по темам: «Моя школа», «Мои увлечения», «Я и мои друзья», «Моя семья», «Квартира, дом», «День рождения», «Покупки», «Что мы делаем в школе и дома», «Города Франции», «Мой город», «Праздники».		70
6.	Страноведение. Франция. Страноведение Германия.	Чтение текстов с извлечением страноведческой информации. Изучение песен, стихотворений. Знакомство учащихся с культуроведческим материалом, использовать его для сравнительно-сопоставительного анализа с аналогичными явлениями в России, Англии, Германии.	8	2
Всего за год: 144			22	122

Тематический план

Группа №2, 6

2 года обучения

№ п/п	Тема учебно-тематического плана	Тема занятия	Количество часов	
			Теоретических	Практических
1.	Произносительная сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Совершенствование произношения, включая интонацию. Коррекция произношения звуков изучаемого языка. Овладение интонационными моделями предложения. Различение звуков на слух, соблюдение правильного ударения в словах и фразах.	4	16
2.	Графическая сторона французской речи	Написание плана, тезисов к прочитанному или прослушанному тексту. Заполнение анкеты, формуляра.	3	11

	Сравнение с немецким языком.	Написание личного письма, поздравительной открытки.		
3.	Лексическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Расширение словарного запаса за счёт синонимов, антонимов, словообразования и новых словосочетаний. Нахождение сходства и различия в словообразовании во французском и немецком языках.	4	16
4.	Грамматическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Употребление условных придаточных предложений, Узнавание и понимание глагольных форм в Gerondif, Formerassif, Futurdanslepassé, Conditionnel. Употребление в речи инфинитивные и причастные обороты.	3	7
5.	Развитие коммуникативных способностей	Решение комплексных коммуникативных задач типа: «Вырази своё мнение и обоснуй его» или «Сообщи партнёру о ... и вырази своё отношение к услышанному от него» и пр; Употребление в речи модельных фраз для рассказа о себе, о своей семье, о школе, о погоде.		70
			22	122

Тематический план

Группа №3

3 года обучения

№ п/п	Тема учебно-тематического плана	Тема занятия	Количество часов	
			Теоретических	Практических
1.	Произносительная сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Дальнейшее совершенствование произношения: звуков и интонации как отдельных предложений, так и интонационного рисунка речи в целом. Сопоставление произношения звуков и звукосочетаний французского и немецкого языков.	2	8
2.	Графическая сторона французской речи Сравнение с	Написание краткой аннотации с опорой на текст. Заполнение анкеты, формуляра. Написание письма.	2	4

	немецким языком.			
3.	Лексическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Чтение текстов, расширение словарного запаса. Выполнение упражнений на основе текстов. Знакомство с образованием сложных слов в немецком языке.	2	10
4.	Грамматическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Употребление временных придаточных предложений с союзами quand, pendant que. Узнавание и понимание значений глагольных форм в Plus-que-parfait. Употребление в речи придаточных предложений, требующих согласования времён. Использование в диалогическом общении прямую речь. Сравнение придаточных предложений в немецком и французском языках.	2	4
5.	Развитие коммуникативных способностей	Решение комплексных коммуникативных задач типа: «Вырази своё мнение и обоснуй его» Ведение группового обсуждения. Ведение диалога в стандартных ситуациях общения, используя речевой этикет; Сообщение по темам о: спорте, распорядке дня, любимых занятиях, природе, охране окружающей среды.		36
Всего за год: 72			8	64

Тематический план

Группа №4

4 года обучения

№ п/п	Тема учебно-тематического плана	Тема занятия	Количество часов	
			Теоретических	Практических
1.	Произносительная сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Совершенствование произношения, включая интонацию, осуществляется за счёт коррекции произношения звуков изучаемого языка; лучшего овладения интонационными моделями предложения; более чёткого различения звуков на слух, соблюдение правильного ударения в словах и фразах, умения правильно произносить	2	8

		иностранные заимствования. Сравнительная характеристика иностранных заимствований в немецком и французском языках.		
2.	Графическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Написание плана, тезисов к прочитанному или прослушанному устному высказыванию по теме для подготовки собственного. Обучение высказыванию, аннотации, заполнению анкеты, формуляра, написание личного письма, поздравительной открытки.	2	4
3.	Лексическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Расширение словарного запаса за счёт синонимов, антонимов, словообразования и новых словосочетаний. Объём рецептивного словаря 1950-2100 слов. Нахождение сходства и различия в словообразовании во французском и немецком языках. Знакомство с устойчивыми словосочетаниями, клише в немецком и французском языках.	2	10
4.	Грамматическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Употребление условных придаточных предложений, предложений цели. Узнавание и понимание глагольных форм в Gerondif, Formepassif, Futurdanslepassé, Conditionnel. Употребление в речи инфинитивных и причастных оборотов. Использование в диалогическом общении прямую речь. Обращать внимание на порядок слов в предложении.	2	4
5.	Развитие коммуникативных способностей	Решение комплексных коммуникативных задач типа: «Вырази своё мнение и обоснуй его» или «Сообщи партнёру о и вырази своё отношение к услышанному от него» и пр; Употребление в речи модельных фраз для рассказа о себе, о своей семье, о школе, о погоде. Умение подготовить сообщение всвязи с прочитанным текстом и высказать свою точку зрения.		36
Всего за год: 72 часа			8	64

Тематический план

Группа №6 **2 года обучения**

№ п/п	Тема учебно-тематического плана	Тема занятия	Количество часов	
			Теоретических	Практических
1	Произносительная сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Совершенствование произношения, включая интонацию. Коррекция произношения звуков изучаемого языка. Овладение интонационными моделями предложения. Различение звуков на слух, соблюдение правильного ударения в словах и фразах.	4	16
2	Графическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Написание плана, тезисов к прочитанному или прослушанному тексту. Заполнение анкеты, формуляра. Написание личного письма, поздравительной открытки.	3	11
3	Лексическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Расширение словарного запаса за счёт синонимов, антонимов, словообразования и новых словосочетаний. Нахождение сходства и различия в словообразовании во французском и немецком языках.	4	16
4	Грамматическая сторона французской речи Сравнение с немецким языком.	Употребление условных придаточных предложений, Узнавание и понимание глагольных форм в Gerondif, Formepassif, Futurdanslepassé, Conditionnel. Употребление в речи инфинитивные и причастные обороты.	3	7
5	Развитие коммуникативных способностей	Решение комплексных коммуникативных задач типа: «Вырази своё мнение и обоснуй его» или «Сообщи партнёру о ... и вырази своё отношение к услышанному от него» и пр; Употребление в речи модельных фраз для рассказа о себе, о своей семье, о школе, о погоде.		70
Всего за год: 144 часа			22	122

Контрольные критерии

1 год обучения

Контрольный критерий №1

Произношение и различение на слух всех звуков и основных звуко сочетаний французского языка. Знание всех букв французского алфавита. Соблюдение норм произношения гласных и согласных звуков. Соблюдение ударения в слове, во фразе. Употребление в речи различных интонационных моделей, адекватных целям высказывания.

Контрольный критерий №2

Владение всеми видами чтения, различающимися по степени извлечения информации из текста: чтением с пониманием основного содержания читаемого (ознакомительное), чтением с полным пониманием содержания, включая детали (изучающее чтение) и чтением с извлечением нужной читателю информации (просмотровое).

Контрольный критерий №3

Умение вести диалог этикетного характера: приветствовать и отвечать на приветствие, знакомиться, прощаться, поздравлять, благодарить за поздравление, извиняться. Умение вести диалог-расспрос, вести диалог побудительного характера. Владение монологической речью. Умение описывать картинку рисунок по заданной теме, описывать животное, предмет, кратко рассказывать о себе, о семье, о друге ит.д. Передавать содержание прочитанного.

Контрольный критерий №4

Умение различать на слух в процессе аудирования звуки, слова, предложения французского языка; воспринимать и понимать речь учителя и одноклассников в процессе общения на занятии; понимать полностью небольшие сообщения, построенные на знакомом материале; понимать с опорой на наглядность и языковую догадку основное содержание несложных сказок, детских рассказов.

Контрольный критерий №5

Формирование у учащихся в процессе обучения положительного отношения к французскому языку и развитие мотивации к дальнейшему овладению ФЯ и познавательного интереса.

Контрольные критерии 2 год обучения.

Контрольный критерий №1

Владение письменной речью, умение списывать текст и выписывать из него слова, заполнять таблицу по образцу, записывать слова и выражения под диктовку, отвечать письменно на вопросы к тексту, заполнять простую анкету, писать поздравления с опорой на образец, писать короткое письмо другу.

Контрольный критерий №2

Владение всеми видами чтения, различающимися по степени извлечения информации из текста. Чтение про себя и полное понимание учебных текстов, содержащих только изученный языковой материал, а так же текстов, включающих новые слова, пользуясь приёмами изучающего чтения.

Контрольный критерий №3

Умение логично и связно вести беседу, соблюдать очерёдность, давать аргументированные и развёрнутые ответы на вопросы собеседника, умение начать и поддержать беседу, переспросить и уточнить информацию.

Контрольный критерий №4

Умение воспринимать и понимать на слух речь учителя и одноклассников в процессе общения на занятии; понимать основное содержание облегчённых, доступных по объёму текстов, с опорой на зрительную наглядность.

Контрольный критерий №5

Формирование у учащихся в процессе обучения положительного отношения к французскому языку и развитие мотивации к дальнейшему овладению ФЯ и развитию познавательного интереса.

Контрольные критерии

3 год обучения

Контрольный критерий №1

Понимание на слух разных типов текстов, соответствующих возрасту учащихся и интересам: краткие диалоги, описания, стихотворения и рифмовки, песни, загадки. Использование контекстуальной или языковой догадки.

Контрольный критерий №2

Понимание содержания несложных аутентичных текстов (публицистических, научно-популярных, художественных, инструкций, проспектов), используя для этого все известные приёмы смысловой переработки текста (догадку, анализ, выборочный перевод), обращаясь в случае необходимости к словарю.

Контрольный критерий №3

Соблюдение всех условий для речевой деятельности: соответствие теме высказывания, полнота изложения, разнообразие языковых средств, а в ходе беседы – понимание партнёра, правильное реагирование на реплики партнёра, разнообразие своих реплик.

Контрольный критерий №4

Владение письменной речью, умение списывать текст и выписывать из него слова, заполнять таблицу по образцу, записывать слова и выражения под диктовку, отвечать письменно на вопросы к тексту, заполнять простую анкету, писать поздравления с опорой на образец, писать короткое письмо другу.

Контрольный критерий №5

Формирование у учащихся в процессе обучения положительного отношения к французскому языку и развитие мотивации к дальнейшему овладению ФЯ и развитие познавательного интереса.

Контрольные критерии

Объединение «Юный полиглот»

4 год обучения.

Контрольный критерий №1

Понимание на слух разных типов текстов, построенных на изученном речевом материале как при непосредственном общении, так и при восприятии аудиозаписи; понимание основной информации услышанного; извлечение конкретной информации из услышанного; понимание деталей текста.

Контрольный критерий №2

Понимание содержания несложных аутентичных текстов (публицистических, научно-популярных, художественных, инструкций, проспектов), используя для этого все

известные приёмы смысловой переработки текста (догадку, анализ, выборочный перевод), обращаясь в случае необходимости к словарю.

Контрольный критерий 3№

Соблюдение всех условий для речевой деятельности: соответствие теме высказывания, полнота изложения, разнообразие языковых средств, а в ходе беседы- понимание партнёра, правильное реагирование на реплики партнёра, разнообразие своих реплик.

Контрольный критерий №4

Умение писать план, тезисы прочитанного текста или прослушанного устного высказывания по теме для подготовки собственного высказывания, аннотации; заполнять анкету, формуляр, писать личное письмо, поздравительную открытку, выразить пожелание.

Контрольный критерий №5

Формирование у учащихся положительного отношения к французскому языку и развитие мотивации к дальнейшему овладению ФЯ и развитие познавательного интереса.

Список литературы.

- 1.Моя первая книга для чтения. Французский язык для детей младшего возраста - О. В. Пименова, М. В. Дубанова (2001)
- 2.Mon Premier Cahier de Francais. Рабочая тетрадь по французскому языку. И. Г. Баева, Е. А. Сурыгина (2000)
- 3.В. Владимирова, Е. Григорьева. Renix et ses amis. Реникс и его друзья. Учебник первого года обучения 1997- методические разработки преподавания французского языка детям, составная часть учебно-методического комплекса.
- 4.В. Владимирова, Е. Григорьева. Renix et ses amis. Реникс и его друзья. Французский язык. Рабочая тетрадь для трехлетней и четырехлетней начальной школы.
- 5.Кулигина, Кирьянова Le francais c'est super!
- 6.Береговская. Французский язык. Учебник для 4 класса школ с углубленным изучением французского языка. Москва. Просвещение. 1998
- 7.Le Francais pour les debutants - Французский язык. Учебное пособие для учащихся первого года обучения.
- 8.А.Кулигина, М. Кирьянова Твой друг французский язык. Учебник для 1 класса общеобразовательных учреждений
- 9.Objectif. Methode de Francais. 10-11 classe - Французский язык. Учебник для 10-11 классов общеобразовательных учреждений - Е.Григорьева, Е. Горбачёва, М. Лысенко (2001)
- 10 Н.Селиванова «Читаем, пишем и говорим по-французски» Учебное пособие по французскому языку для 7-9 классов общеобразовательных учреждений.
- 11.Соколова.Грамматика французского языка для школьников. 5 - 11 класс. 1997 - книга соответствует программе по грамматике средней школы.
- 12.Рощупкина. Французский язык. Краткий справочник по грамматике.1999 -
- 13.Мурадова. Грамматика французского языка. 2000
- 14.А.И. Иванченко «Грамматика французского языка» 2-3 класс
- 15.Леус В.И, Леус И.Л. Пособие по грамматике французского языка для школьников. Тесты, контрольные работы для школьников

16. Прокофьева. Тесты по грамматике французского языка. 1998.
17. Настенкова. Контрольные и проверочные работы по французскому языку для школьников. 5-6 классы. 1998
18. Немецкий язык. Французский язык. Справочные материалы. 5 - 11 класс. 1996.
19. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. Новые 500 упражнений по грамматике немецкого языка / А.В. Овчинникова, А.Ф. Овчинников. – М.: Лист Нью, 2006.
- 20.. Архипкина Г.Д., Коляда Н.А. Страноведение. Германия: обычаи, традиции, праздники, этикет. / Г.Д. Архипкина, Н.А. Коляда. – М.: «Социальная защита», 2006.
21. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка: Для начинающих. / В.М. Завьялова, Л. В. Ильина. - Учебник для ВУЗов. – М.: Лист Нью, 2005.
22. Камянова Т. Deutsch. Универсальный практический курс немецкого языка. / Т. Камянова. – М., Издательство «Дом славянской книги», 2006.
23. Сосье Ф. Вся немецкая грамматика. Полный курс. / Ф. Сосье. – М.: АСТ, 2009.

Литература для учащихся.

1. Кулигина А.С. Французский язык. Книга для учителя. 3 класс. Просвещение. 2013.
2. Голованова И.А., Петренко О.И. Деловой французский? Это не так трудно! Методическое пособие. Просвещение. 2008.
3. Гальскова Н.Д. Теория и практика обучения иностранному языку. Начальная школа. Методическое пособие. Айрис-Пресс. 2004.
4. Шацких В.Н. Французский язык как второй иностранный. Говорим и обсуждаем. 8 класс, второй год обучения. Книга для учителя.. Дрофа. 2007.
5. Шацких В.Н., Бабина Л.В. Французский язык как второй иностранный. Под небом Франции. 10-11 классы. Книга для учителя. Дрофа. 2011.
6. Гусева А.В. Французский язык. Рабочая программа. «Французский в перспективе, 2-4 классы» Просвещение 2012.
7. Кулигина А.С., Щепилова А.В. Французский язык . 9 класс. Книга для учителя. Просвещение. 2012.
8. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения иностранному языку. Просвещение. 2012.
9. Смирнов В.П. Франция: страна, люди, традиции. Мысль. 1988.
10. Кащук С.М. Использование песни на уроке французского языка в младших классах. ИЯШ. 1999 №3
11. Савойская Л.Г. Эстетические функции французского языка. ИЯШ. 1996. №2
12. Грабовский Н.К., Костикова О.И. Курс устного перевода. Изд-во МГУ, 2006
13. Назарян А.Г. Почему так говорят по французски. Наука 1968.